

# اطلاعیه رسمی

## شهرداری امریویل

### حداقل حقوق و مرخصی استعلاجی با حقوق

قانون شهرداری امریویل، فصل 37 از عنوان 5

کسب و کارهای بزرگ (حداقل 56 کارمند یا بیشتر)  
تاریخ اجرایی: 2 جولای 2015

از 2 جولای 2015 کارمندانی که حداقل دو ساعت در هفته در داخل مرزهای جغرافیایی شهر امریویل برای یک کسب و کار بزرگ (حداقل 56 کارمند یا بیشتر در امریویل) کار می کنند، باید حقوقی معادل با حداقل \$14.44 در ساعت دریافت کنند و شایسته دریافت مرخصی استعلاجی با حقوق آنها (PSL) هستند.

#### شرایط حداقل حقوق

شرایط حداقل حقوق امریویل برای تمام کارمندان (نیمه وقت، تمام وقت، یا موقت) که در شهر امریویل کار می کنند، اعمال می شود. هر سال حداقل حقوق از 1 جولای و بر حسب شاخص قیمت مصرف کننده (CPI) محلی، که افزایش هزینه زندگی تعیین شده توسط دولت است، افزایش خواهد یافت.

#### شرایط مرخصی استعلاجی با حقوق

پیرو قانون شهری امریویل بخش 5-37.03، تمام کارفرمایان باید به هر کارمند (نیمه وقت، تمام وقت، و موقت) که حداقل دو ساعت در هفته در داخل مرزهای جغرافیایی شهر امریویل کار می کند، مرخصی استعلاجی با حقوق ارائه دهند. حداکثر تعداد مرخصی استعلاجی با حقوق 72 ساعت است (معادل با نه روز کار هشت ساعته). مرخصی استعلاجی با حقوقی که به کارمندان تعلق می گیرد از یک سال به سال دیگر منتقل شده، اما به 72 ساعت محدود می شود. کارفرما می تواند تعداد ساعات PSL بیشتری را تعیین کند.

کارمندان می توانند از مرخصی استعلاجی با حقوق خود برای ارائه مراقبت های پزشکی به خود یا مراقبت از یکی از "اعضای خانواده" از جمله یک فرد تعیین شده، در صورتیکه همسر یا شریک خانگی ثبت شده نداشته باشد، استفاده کند. به علاوه کارمندان می توانند از PSL برای مراقبت از سگ راهنما، سگ ناشنوا، یا سگ خدماتی متعلق به آن کارمند، اعضای خانواده کارمند، یا فرد تعیین شده توسط کارمند استفاده کنند. کارفرمایان ملزم هستند در طول 30 روز تقویمی از تاریخی که در آن مرخصی استعلاجی با حقوق به کارمند تعلق می گیرد، به کارمند اطلاع دهند که یک فرد را به جای همسر یا شریک خانگی خود تعیین کند تا بتواند برای آن از ساعات مرخصی استعلاجی با حقوق خود استفاده کند. کارمندان باید در عرض 14 روز تقویمی از زمانی که کارفرما به او اطلاع داده است تا یک فرد را تعیین کند، این کار را انجام دهد.

---

## بدون غرامت

کارمندانی که مدعی حقوق خود برای دریافت حداقل حقوق و مزایای مرخصی استعلاجی با حقوق هستند، در مقابل غرامت محافظت می شوند. کارمندان می توانند در خصوص هر گونه نقض این قانون علیه کارفرمایان خود در دادگاه مدنی طرح دعوی کنند و برای جبران آن در قالب حقوق معوقه، بازگشت به سمت و/یا امداد رسانی تاکیدی، تقاضا دهند. به علاوه کارمندان می توانند شکایت خود را نزد شهرداری مطرح کنند. شهرداری می تواند تحقیق کند و نقض حکم حداقل حقوق و مرخصی استعلاجی با حقوق را اعمال کند. نقض این احکام جریمه و مجازات به همراه دارد.

اگر پرسشی دارید، به اطلاعات بیشتری نیاز دارید، یا فکر می کنید حقوق یا مرخصی استعلاجی با حقوقی که حق شما است به شما داده نمی شود، لطفاً با شهرداری امریویل به نشانی زیر تماس بگیرید:

**City of Emeryville**  
**1333 Park Avenue**  
**Emeryville, CA 94608**  
**تلفن: (510)596-4316**  
**ایمیل: [minwage@emeryville.org](mailto:minwage@emeryville.org)**